



Séance ordinaire du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenue dans la salle des Comités de la Maison du citoyen, 25, rue Laurier, Gatineau, le mercredi 29 janvier 2020 à 9 h 30 à laquelle sont présents, monsieur le maire Maxime Pedneaud-Jobin, messieurs les conseillers Cédric Tessier, président, Gilles Chagnon, Pierre Lanthier et madame la conseillère Renée Amyot formant quorum du comité.

Monsieur le conseiller Cédric Tessier, président du comité exécutif, préside la séance.

Sont également présents, messieurs et mesdames Marie-Hélène Lajoie, directrice générale, Luc Bard, directeur général adjoint, Yess Gacem, directeur général adjoint, Melvin Jomphe, directeur de cabinet, Laurence Gillot et M^e Geneviève Leduc, greffière.

CE-2020-42

**MODIFICATIONS À LA SIGNALISATION DE STATIONNEMENT –
RUE WELLINGTON - DISTRICT ÉLECTORAL DE HULL-WRIGHT –
CÉDRIC TESSIER**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité décrète des modifications à la signalisation de stationnement sur la rue Wellington, dossier numéro RS-19-312, comme illustré au plan numéro CRO-19-629 du 9 décembre 2019, le tout afin de :

Implanter une zone de stationnement interdit :

<u>Rue</u>	<u>Côté</u>	<u>Endroit</u>	<u>En vigueur</u>
Wellington	Sud	D'un point situé à 17 m à l'est de la rue Saint-Rédempteur, sur une distance de 15 m vers l'est.	En tout temps
Wellington	Sud	De la rue Eddy, sur une distance de 14 m vers l'ouest.	En tout temps

Implanter une zone de stationnement par horodateur :

<u>Rue</u>	<u>Côté</u>	<u>Endroit</u>	<u>En vigueur</u>
Wellington	Nord	D'un point situé à 11 m à l'est de la rue Saint-Rédempteur, jusqu'à la rue Eddy	7 h à 17 h Lundi au vendredi

La présente résolution annule ou remplace toute signalisation précédente régissant le stationnement dans les zones de stationnement mentionnées aux présentes.

Le Service des travaux publics est autorisé à procéder à l'installation de la signalisation réglementaire requise, le tout selon les directives du Service des infrastructures, conformément au plan numéro CRO-19-629 qui fait partie intégrante de la présente.

Adoptée

CE-2020-43

**MODIFICATION À LA RÉGLEMENTATION DE STATIONNEMENT –
RUE DE TURIN - DISTRICT ÉLECTORAL DE TOURAINE -
NATHALIE LEMIEUX**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité décrète une modification à la signalisation de stationnement sur la rue de Turin, dossier numéro RS-19-308, comme illustré au plan numéro CRO-19-559 du 5 décembre 2019, le tout afin de :

Implanter une zone de stationnement interdit :

<u>Rue</u>	<u>Côté</u>	<u>Endroits</u>	<u>En vigueur</u>
Turin	Nord	Entre le boulevard de la Gappe et la rue des Flandres	En tout temps Excepté autobus

La présente résolution annule ou remplace toute signalisation précédente régissant le stationnement dans la zone de stationnement mentionnée aux présentes.

Le Service des travaux publics est autorisé à procéder à l'installation de la signalisation réglementaire requise, le tout selon les directives du Service des infrastructures, conformément au plan numéro CRO-19-559 qui fait partie intégrante de la présente.

Adoptée

CE-2020-44

**SOUMISSION 2019 SP 320 - RÉAMÉNAGEMENT INTÉRIEUR DU GARAGE ET
REPLACEMENT DES UNITÉS DE VENTILATION - QUARTIER GÉNÉRAL DU
SERVICE DE POLICE DE GATINEAU - SERVICE DES INFRASTRUCTURES**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme LCC et associés Canada inc., 41, rue de Valcourt, unité 7, Gatineau, Québec, J8T 8G9, pour les travaux de réaménagement intérieur et de remplacement des unités de ventilation au Quartier général du Service de police, secteur de Gatineau, pour un montant total approximatif de 237 554,99 \$ incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée le 4 décembre 2019, et ce, comme étant la plus basse soumission reçue et conforme.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
18-18001-010-93077	130 000 \$	Plan directeur électromécanique - 16-2055 - Quartier général de police g201 - Garage
11-18015-003-93078	16 919,36 \$	Travaux correctifs 201816-2055 - Quartier général - Police garage
02-21600-692-93079	70 000 \$	Soutien organisationnel - Équipement Non-capitalisable
04-13493	10 330,72 \$	TPS À recevoir - Ristourne
04-13593	10 304,91 \$	TVQ À recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 24 janvier 2020.

Adoptée

CE-2020-45

DÉROGATION AU RÈGLEMENT NUMÉRO 44-2003 CONCERNANT LE BRUIT SUR LE TERRITOIRE DE LA VILLE DE GATINEAU, AFIN D'AUTORISER HYDRO-QUÉBEC À FAIRE EXÉCUTER DES TRAVAUX HORS DES HEURES PERMISES SUR LE BOULEVARD ALEXANDRE-TACHÉ PA-1037, ENTRE LES RUES HANSON ET MONTCALM - DISTRICT ÉLECTORAL DE HULL-WRIGHT - CÉDRIC TESSIER

CONSIDÉRANT QU'Hydro-Québec doit réaliser des travaux de démolition d'un puits d'accès souterrain PA-1037 au niveau du pont du ruisseau de la Brasserie sur le boulevard Alexandre-Taché, entre les rues Hanson et Montcalm;

CONSIDÉRANT QUE la réalisation des travaux était prévue en 2018, mais elle a été reportée en 2020 à la demande de la Ville de Gatineau;

CONSIDÉRANT QUE les travaux sont prévus au mois de février 2020;

CONSIDÉRANT QUE les travaux devraient s'échelonner sur environ 10 jours;

CONSIDÉRANT QUE pour l'exécution de ces travaux, deux voies de circulation devront être fermées sur le boulevard Alexandre-Taché;

CONSIDÉRANT QU'Hydro-Québec doit effectuer les travaux durant la nuit afin d'accélérer la réalisation des travaux pour principalement minimiser les impacts sur la circulation;

CONSIDÉRANT QUE l'article 7 du Règlement numéro 44-2003 concernant le bruit sur le territoire de la ville de Gatineau stipule que les travaux effectués en dehors des heures permises, soit du lundi au samedi entre 7 h et 21 h, doivent être autorisés par le comité exécutif si un immeuble servant d'hébergement se situe à moins de 150 m des travaux;

CONSIDÉRANT QUE les travaux seront réalisés hors des périodes permises par le règlement numéro 44-2003 :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité :

- autorise une dérogation au Règlement numéro 44-2003 concernant le bruit sur le territoire de la ville de Gatineau afin d'autoriser Hydro-Québec à faire réaliser les travaux au niveau du pont du ruisseau de la Brasserie, sur le boulevard Alexandre-Taché, entre les rues Hanson et Montcalm, pendant 10 jours au mois de février 2020, entre 21 h et 7 h, du lundi au dimanche;
- demande à Hydro-Québec d'aviser le Service des infrastructures de l'horaire exact des travaux, au moins cinq jours ouvrables avant la réalisation de ceux-ci.

Adoptée

CE-2020-46

SOUMISSION 2019 SP 272A - LOCATION ET ENTRETIEN DE COMBINAISONS DE TRAVAIL ET AUTRES ITEMS - SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme Canadian Linen and Uniform service, 1695, rue Russell, Ottawa, Ontario, K1G 0N1, pour la location et l'entretien de combinaisons de travail et autres items pour une période de trois ans, pour un montant total approximatif de 257 209,19 \$ incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée le 31 octobre 2019, cette dernière ayant déposé la plus basse soumission reçue et conforme.

Le contrat sera d'une durée de trois ans avec la possibilité de renouvellement de deux périodes additionnelles d'une année.

De plus, le trésorier est autorisé à prévoir les sommes nécessaires aux budgets des années 2021 à 2022 afin de donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-31120-495-93080	2 299,69 \$	Division - Entretien des édifices - Nettoyage – Buanderie
02-30115-495-93081	39 753,47 \$	Division - Services techniques – Nettoyage - Buanderie
02-30810-495-93082	36 235,57 \$	Général - Ateliers mécaniques – Nettoyage - Buanderie
04-13493	3 728,48 \$	TPS à recevoir - Ristourne
04-13593	3 719,17 \$	TVQ à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 24 janvier 2020.

Adoptée

CE-2020-47

SOUSSION 2019 SP 309 - FOURNITURE DE TRACTEURS AVEC TONDEUSES ET ÉQUIPEMENTS - SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme Carrière & Poirier Equipment Ltd, 5024, County Rd 17, Alfred, Ontario, K0B 1A0, pour la fourniture de tracteurs avec tondeuses et équipements, pour un montant total de 164 816,67 \$ incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée le 19 novembre 2019, comme étant la seule soumission reçue et conforme.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
18-19013-012-93083	37 624,90 \$	Programme de remplacement - Véhicules et machinerie – Tondeuse, auto, moto - 175RD625
18-19013-009-93084	37 624,90 \$	Programme de remplacement - Véhicules et machinerie - Tondeuse, auto, moto - 175RB640
18-19013-010-93085	37 624,89 \$	Programme de remplacement - Véhicules et machinerie - Tondeuse, auto, moto - 175RB650
18-19013-011-93086	37 624,90 \$	Programme de remplacement - Véhicules et machinerie - Tondeuse, auto, moto - 175RB651
04-13493	7 167,51 \$	TPS à recevoir - Ristourne
04-13593	7 149,60 \$	TVQ à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 24 janvier 2020.

Adoptée

CE-2020-48

SOUSSION 2020 SP 003 - SERVICE D'ARBORICULTURE (ENTRETIEN D'ARBRES) - SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

CONSIDÉRANT QUE la Division de l'approvisionnement a lancé le 15 octobre 2019, un appel d'offres public pour le service d'arboriculture (entretien d'arbres) comportant deux sections;

CONSIDÉRANT QUE deux soumissions ont été reçues avant la date et l'heure limite de dépôt des soumissions pour la section 1;

CONSIDÉRANT QU'une seule offre est conforme pour la section 1 et que le prix reçu accuse un écart important (abattage et élagages sur propriétés municipales) avec celui prévu dans l'estimation établie par la municipalité;

CONSIDÉRANT QUE l'article 60 du Règlement numéro 14-2001 concernant la régie interne du conseil, des commissions et du comité plénier ainsi que le partage des fonctions entre le conseil et le comité exécutif, comme amendé, accorde au comité exécutif le pouvoir d'accorder tout contrat assujéti à la procédure d'appel d'offres;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu que la position de la Ville soit exprimée par ce comité, autorité compétente et décisionnelle en matière d'appels d'offres et d'octroi des contrats pouvant en découler :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité :

- rejette la section numéro 1 (abattages et élagages sur propriétés municipales), de la seule soumission conforme reçue dans le cadre de l'appel d'offres 2020 SP 003 et autorise la Division de l'approvisionnement à lancer un nouvel appel d'offres pour cette section.
- adjuge un contrat pour la section numéro 2 (abattages et élagages sur propriétés municipales à proximité de 3 m d'une ligne de distribution d'Hydro-Québec) à la firme Serviforêt, 10, rue Saint-Gérard, Saint-Stanislas, Québec, G0X 3E0, pour service d'arboriculture (entretien d'arbres) pour l'année 2020, pour un montant total de 73 584,00 \$ incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée le 14 novembre 2019, cette dernière étant la seule soumission reçue et conforme.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires concernés, jusqu'à concurrence des disponibilités budgétaires.

Adoptée

CE-2020-49

SOUSSION 2019 SP 363 - LOCATION DE TOILETTES CHIMIQUES - SERVICE DES LOISIRS, DES SPORTS ET DU DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme Outaouais Sanitaire inc., 171, rue Poupore, Gatineau, Québec, J8R 3Z5, pour la location de toilettes chimiques, sur la base des prix unitaires inscrits à la formule de soumission d'une période de trois ans, pour un montant approximatif de 140 729,37 \$ incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée le 14 novembre 2019, et ce, comme étant la plus basse soumission reçue et conforme.

De plus, ce comité retient les prix unitaires soumis pour la location de toilettes chimiques sur demande ainsi que pour le service de nettoyage additionnel.

Le contrat sera d'une durée de trois ans à compter du 24 mai 2020. Après la première année du contrat, les prix unitaires seront révisés annuellement, le tout basé sur l'indice de prix à la consommation de Statistique Canada.

Le trésorier est autorisé à prévoir aux budgets des années 2020 à 2023 les montants nécessaires pour donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-71432-519-93072	11 574,87 \$	Agriculture urbaine - Autres locations
02-21603-513-93073	1 322,84 \$	Police - Gestion des ressources humaines – Location d'équipement
02-71120-519-93074	28 504,12 \$	Gestion des centres communautaires - Autres locations
71230-519-93075	992,11 \$	Patinoires extérieure - Animation et sites de glisse - Autres locations
02-72139-519-93076	440,95 \$	Place-de-la-cité - Spectacles extérieurs - Autres locations
04-13493	2 040 \$	TPS à recevoir - Ristourne
04-13593	2 034,90 \$	TVQ à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 24 janvier 2020.

Adoptée

DÉPÔT DE DOCUMENTS

1. Dépôt du rapport des réductions accordées aux organismes pour le coût de location de salles de juillet à décembre 2019

CE-2020-50

SOUMISSION 2019 SP 333 - FOURNITURE ET LIVRAISON DE PEINTURE, DE COLORANT À PEINTURE ET D'ACCESSOIRES - SERVICE DES FINANCES

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme PPG Revêtements Architecturaux Canada inc., 1550, rue Ampère, bureau 500, Boucherville, Québec, J4L 7L4, pour la fourniture et la livraison de peinture, de colorant à peinture et d'accessoires pour une période de trois ans pour un montant approximatif de 387 938,84 \$ incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appels d'offres et sa soumission déposée le 17 décembre 2019, cette dernière ayant déposé la plus basse soumission reçue et conforme.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires d'inventaire ainsi qu'à divers postes budgétaires touchant d'autres services.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
04-15100	29 519,99 \$	Magasin - Aylmer
04-15110	29 519,99 \$	Magasin - Hull
04-15120		Magasin - Gatineau
04-15130	29 519,99 \$	Magasin - Buckingham
04-13493	4 217,64 \$	TPS à recevoir - Ristourne
04-13593	4 207,11 \$	TVQ à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 24 janvier 2020.

Adoptée

CE-2020-51

SOUSSION 2019 SP 334 - FOURNITURE DE PIÈCES POUR BALAIS - SERVICE DES FINANCES**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

QUE ce comité adjuge un contrat aux firmes suivante, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et les soumissions déposées le 2 décembre 2019, les firmes ayant déposé les plus basses soumissions reçues et conformes pour chacune des sections, à savoir :

- La firme Pièces d'équipement Bergor, 48, rue Jean-Marc Seguin, Rigaud, Québec, J0P 1P0, section numéro 1, pour la fourniture de pièces pour balais de marque Elgin pour une période de deux ans pour un montant approximatif de 128 115,62 \$ incluant les taxes. Le contrat aura la possibilité de renouvellement d'une période additionnelle d'une année;
- La firme Ventes de Pièces de balais SPS, 2272, chemin Saint-François, Dorval, Québec, H9P 1K2, section numéro 2, pour la fourniture de pièces pour balais de marque Johnston pour une période de deux ans pour un montant approximatif de 235 988,49 \$ incluant les taxes. Le contrat aura la possibilité de renouvellement d'une période additionnelle d'une année;
- La firme Cubex ltée, 850, rue Boucher, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, J3B 7Z8, section numéro 3, pour la fourniture de pièces pour balais de marque Ravo pour une période de deux ans pour un montant total de 34 750,70 \$ incluant les taxes. Le contrat aura une possibilité de renouvellement d'une période additionnelle d'une année.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

Poste budgétaire	Montant taxes incluses	Description
04-15100-000	99 713,70 \$	Poste inventaire – Aylmer
04-15110-000	99 713,70 \$	Poste inventaire – Hull
04-15120-000	99 713,70 \$	Poste inventaire – Gatineau
04-15130-000	99 713,70 \$	Poste inventaire - Buckingham

De plus, le trésorier est autorisé à prévoir les sommes nécessaires aux budgets de l'année 2021 afin de donner suite à la présente.

Adoptée

CE-2020-52

AUTORISER UN MONTANT SUPPLÉMENTAIRE - SOUMISSION 2017 SP 215 - SERVICES PROFESSIONNELS - ÉVALUATION DES COMPÉTENCES DU PERSONNEL OPÉRATIONNEL - SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES

CONSIDÉRANT QUE ce comité, par sa résolution numéro CE-2017-967 du 4 octobre 2017, adjugeait un contrat à la firme Évaluation Personnel Sélection International (EPSI) pour la fourniture de services professionnels en évaluation des compétences du personnel opérationnel;

CONSIDÉRANT QUE l'article 10.0 du cahier Avis aux soumissionnaires prévoit que les quantités indiquées à l'offre de prix ont été estimées et pourraient être revues à la hausse;

CONSIDÉRANT QU'en vertu du Règlement numéro 816 2017 concernant la délégation de pouvoir du comité exécutif à certains fonctionnaires y incluant le pouvoir d'autoriser des dépenses et de passer des contrats au nom de la Ville de Gatineau, une résolution du comité exécutif est nécessaire puisque le montant cumulatif des honoraires supplémentaires excède la limite de 10 % prévue au règlement ou supérieur à 200 000 \$:

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise un montant supplémentaire de 203 598,26 \$ incluant les taxes, pour les services professionnels en évaluation des compétences du personnel opérationnel, aux mêmes tarifs et conditions que l'appel d'offres initial pour un montant de 723 749,78 \$ incluant les taxes, portant ainsi le contrat au montant total de 927 348,04 \$ incluant les taxes.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

Poste budgétaire	Montant taxes incluses	Description
02-16150-411	203 598,26 \$	Service professionnels et de génie
02-16150-419		Autres services professionnels et administratifs

Adoptée

DÉPÔT DE DOCUMENTS

- Dépôt de la liste des mouvements de personnel syndiqué en vertu du Règlement numéro 816-2017 concernant la délégation de pouvoir du comité exécutif à certains fonctionnaires y incluant le pouvoir d'autoriser des dépenses et de passer des contrats au nom de la Ville de Gatineau - Période du 31 octobre au 27 novembre 2019

CE-2020-53

FIN D'EMPLOI ADMINISTRATIVE EN PÉRIODE D'ESSAI - EMPLOYÉ NUMÉRO 115481

CONSIDÉRANT QUE l'employé numéro 115481 a été embauché à titre de Technicien, Informations et permis au Service de l'urbanisme et du développement durable le 29 avril 2019;

CONSIDÉRANT QUE l'article 5.04 a de la convention collective des cols blancs de Gatineau prévoit que tout salarié nouvellement embauché dans un poste en vue de devenir salarié permanent est soumis à une période d'essai de 120 jours de travail et que, suite à une entente écrite entre les parties, elle a été prolongée pour une période de 60 jours de travail;

CONSIDÉRANT QUE depuis son embauche, l'employé numéro 115481 présente des lacunes dans l'exécution de ses tâches et ne répond pas à l'ensemble des exigences de son poste;

CONSIDÉRANT QUE suite à la prolongation de sa période d'essai, l'employé numéro 115481 ne répond toujours pas à l'ensemble des exigences de son poste :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité accepte la fin d'emploi administrative en période d'essai de l'employé numéro 115481.

Adoptée

CÉDRIC TESSIER
Conseiller et président
Comité exécutif

M^c GENEVIÈVE LEDUC
Greffière
Comité exécutif